

# IMPASSE DES CORMORANS

CRÉATION D'ALBARICATE 2021



Albaricate, c'est un duo de création originale, une femme chansigneuse et un homme chanteur pour 1h de concert en Langue des Signes Française et chanson acoustique.

Après *Chansons pour les Yeux et les Oreilles* (2014) et *Ulysse, Maudit Sois-Tu* (2018), **Albaricate revient avec l'envie de broser des portraits de celles et ceux, réels ou fictifs qu'ils ont rencontrés de par chez eux, toujours à deux, et en chansons** avec Samuel « Albatros » Genin, à la guitare, et Clémence « Suricate » Colin au chansigne. D'une chasse à l'enfant échappés du baigneur au départ à la retraite d'un gardien de phare, du bonheur d'une joyeuse veuve à l'atmosphère angoissante d'une gare désaffectée, c'est toujours en français et en Langue des Signes qu'Albaricate vous embarque dans une Bretagne pour les yeux et les oreilles, mêlant émotion et humour.

**Chanson française / Langue des Signes**  
**À Partir de 10 ans**  
**Durée : 1h**

**Avec :** Clémence Colin et Samuel Genin  
**Création sonore :** Amélie Polachowska

**Création 2021 avec le soutien de La Péniche Spectacle / Le Tambour / L'Armada Production**

**Contact :**

Samuel Genin, Artiste : 06.32.01.28.65.  
[contact@albaricate.com](mailto:contact@albaricate.com)

**Site et réseaux sociaux :**

<http://www.albaricate.com> Facebook : [Albaricate](#)

**Teaser du spectacle [Ulysse Maudit Sois-Tu](#)**  
**Vidéos de Chansons pour les yeux et les oreilles :**

[Monsieur Firmin](#) (2017)

[Ma Guitare, Django et Nous](#) (2018)

[Celle Qui Chante](#) (2019)



### **Clémence Colin est chansigneuse et comédienne.**

Chansigneuse principalement, elle explore le chansigne (chant en langue des signes) aussi bien autour des mots que celui de la musique, avec notamment sa collaboration avec la trompettiste Airelle Besson mais aussi à travers Projet Rilke avec Maxence Ravelomanantsoa Quartet.

C'est autour de divers clips et avec son duo Albaricate pour "Chansons pour les yeux et les oreilles », « Ulysse, maudit sois-tu » et leur nouvelle création, « Impasse des Cormorans » , qu'elle explore actuellement chanson française et jeu scénique.

### **Samuel Genin, est chanteur, comédien et conteur.**

Il grandit avec Brassens et Thomas Fersen, et c'est naturellement que ses chansons prennent la forme d'histoires, et vice versa. Ses différents groupes musicaux l'ont mené à jouer des concerts en France et à l'étranger.

Côté théâtre, il quitte le conservatoire pour se former d'abord au clown, puis au théâtre d'improvisation avec la Troupe d'Improvisation Rennaise.

Aujourd'hui, il raconte des histoires avec ou sans voix, chantée ou parlée, écrite ou improvisée, par le conte, le théâtre gestuel et burlesque (TEA TIME le Théâtre des Silences), et donc la chanson, au sein d'Albaricate.



### **Amélie Polachowska, est créatrice sonore.**

Réalisatrice sonore formée à l'ENSATT, collabore à de nombreuses créations pour le théâtre aux côtés d'Olivier Lopez, Vincent Poirier, Didier Lastère et Jean-Louis Raynaud, Virginie Fouchault ou encore Olivia Le Divelec.

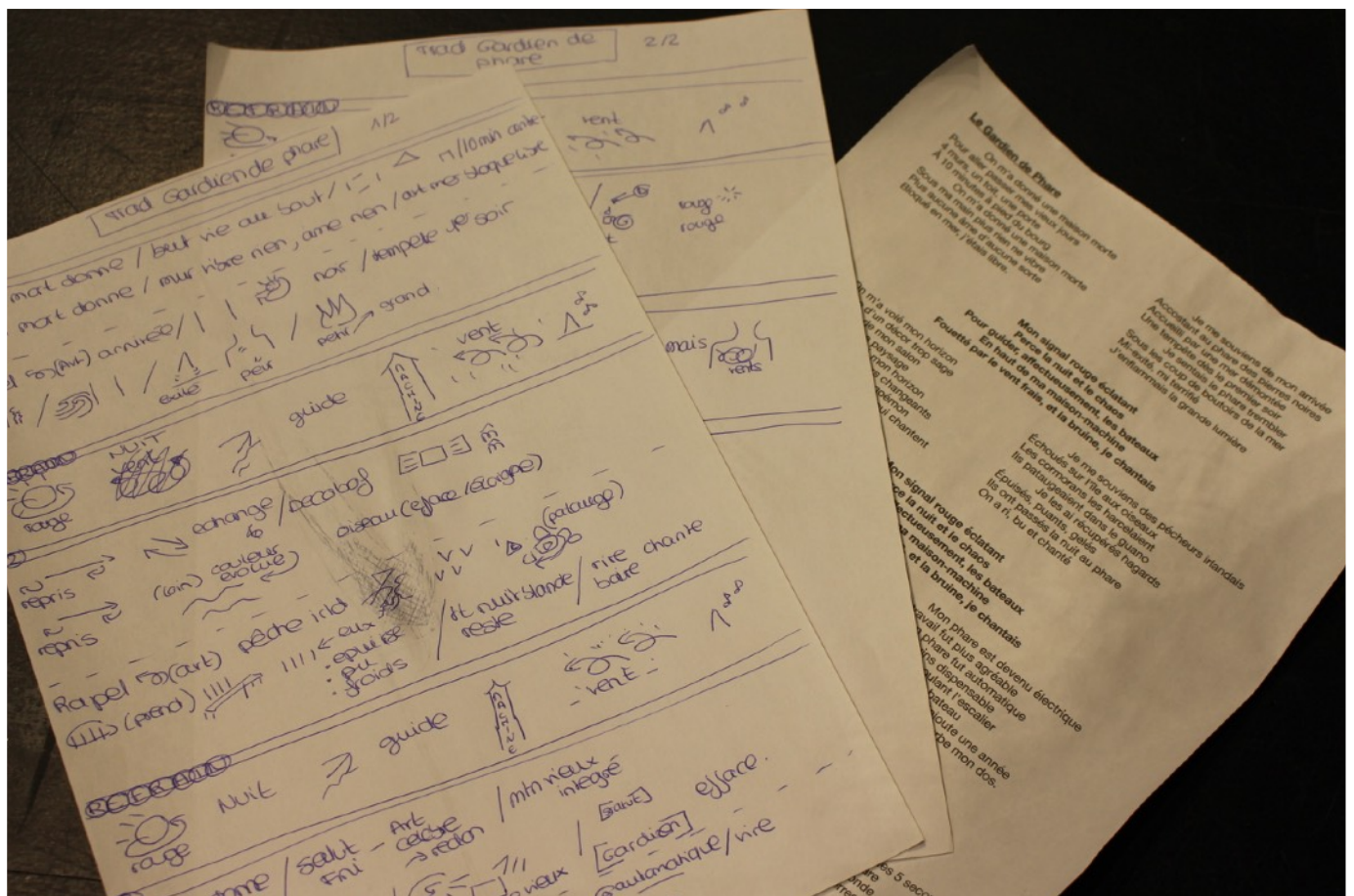
Elle s'appuie sur les technologies dites « libres » et en propose l'enseignement appliqué aux techniques du son à l'ITEMM, ainsi que celui de l'écriture de fictions radiophoniques et de régie du son pour le théâtre.

Travaillant à l'écriture et à la réalisation de courts métrages et de documentaires de créations, elle mène des recherches sur la représentation visuelle du sonore.

# IMPASSE DES CORMORANS

Albaricate continue, dans une écriture à quatre mains, à alterner les chansons remplies d'émotions et les textes légers. Cette fois-ci, c'est **accompagnés d'une guitare, d'un harmonica, de sons quotidiens captés** et encore du **chansigne brut** que Clémence et Sam transporteront le spectateur tout au long d'un concert où ils racontent leur Bretagne. Le spectacle ne se veut pas un portrait bretonnant ancré dans la tradition celtique, mais bien des moments de vies glanées ou imaginées sur ces terres.

On sent tour à tour l'influence de la malice d'Anne Sylvestre, le verbe conteur de Patrick Ewen dont ils reprennent une histoire, ou la poésie quotidienne de Maxime le Forestier, pour ce duo clownesque qui danse les mots et signe les notes pour un concert pour les yeux et les oreilles.



Partitions textes et dessins chant et chansigne

# Extrait du spectacle - Chanson IMPASSE DES CORMORANS

Impasse des Cormorans  
Il fait toujours beau  
Même quand il pleut à torrent  
Ici on est au chaud

Car depuis quelques temps  
J'ai comme ressuscité  
Depuis que je vis finalement  
Seule dans mon foyer

**Je me suis remise à conduire  
Et je chante toute la journée  
Je me sers même un petit kir  
Avant d'aller me coucher  
Mon mari n'aimait pas ça  
Mais mon mari n'est plus là**

Je refais tout mon jardin  
Avec des rhododendrons  
De la sauge, du romarin  
Pour que ça sente bon.

Les mains plongées dans la terre  
Les cheveux mal attachés  
Je chantonne des vieux airs  
Sur lesquelles j'allais danser

**Refrain**

Arrivant dans sa 4L  
Le facteur est beau garçon  
Il me dit que je suis belle  
Et il a raison

Je lui sors des chocolats  
De la petite boîte en fer  
Mais c'est tout ce qu'il aura  
Je suis trop bien célibataire

**Refrain**

Quand ma fille vient me voir  
Elle ne revient pas  
« Je ne reconnais plus ma mère »  
Elle me dit parfois

Et les petits-enfants, mes mignons  
Je les aime comme personne  
Je leur donne des citrons  
Et de la tarte aux pommes

Je leur raconte mes histoires  
Les bêtises de mes jeunes années  
Ma fille n'a pas besoin de savoir  
Elle n'en connaît pas la moitié

**Refrain**

# Fiche technique IMPASSE DES CORMORANS Cie Albaricate

Durée du spectacle : 1h

*Besoins Techniques :*

## **Salle et Scène :**

- Scène en bois surélevée, espace minimum requis 4mX3m.
- Fond sombre neutre.
- Système de diffusion de son (enceintes) de façade adapté à la salle.
- Un retour son sur scène.
- La salle sera "dédiée » au spectacle, sans passage ni autres activités (pas d'ateliers, de bar, de stands, etc).
- **Une chaise ou tabouret** (sans accoudoir, c'est pour le guitariste)

## **Son :**

- 1 entrée jack pour une guitare electro-acoustique amenée par l'artiste
- 1 micro chant et son pied

**Lumière :** Pas de plan feu spécifique.

**Jauge :** 150 personnes maximum

**Repas :** Si des repas sont à prévoir, il faudra compter pour 2 (deux) personnes, MAIS :

- Clémence : allergie sévère au lactose et protéines de lait (lait, fromage, beurre, etc... mais viande et poisson ok).
- Samuel : régime végétarien (pas de viande, ni de poisson, mais oeuf et lait ok).

**Loge :** Prévoir une loge pour 2 personnes. Elle doit comporter : miroir, quelques bouteilles d'eau, des serviettes de toilette, du savon. De plus, si votre structure prend en charge le catering, mettre à disposition des produits sucrés type bonbons ou fruits séchés, thé, café.

**Hébergement :** Si un hébergement est nécessaire, une seule chambre avec lit double sera à prévoir.

L'équipe se compose de deux personnes : une chansigneuse et un musicien. Il n'y a pas de régisseur. L'implantation, le réglage et la conduite seront assurés par votre structure.

**Un.e régisseur.se sera donc nécessaire**, entre autre pour l'installation du matériel et les balances avant le concert.

**Chanson française/langue des signes - À Partir De 8 Ans**

**Samuel Genin, Artiste :  
06.32.01.28.65.**

**[contact@albaricate.com](mailto:contact@albaricate.com)**

**<http://albaricate.com>**